



Табыс пен мүлікке қосарланған салық салуды болдырмау және салық төлеуден жалтаруға жол бермеу туралы Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Беларусь Республикасының Үкіметі арасындағы келісімді бекіту туралы

Қазақстан Республикасының Заңы 1997 жылғы 31 қазандағы N 184.

1997 жылғы 11 сәуірде Минскіде қол қойылған Табыс пен мүлікке қосарланған салық салуды болдырмау және салық төлеуден жалтаруға жол бермеу туралы Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Беларусь Республикасының Үкіметі арасындағы келісім бекітілсін.

Қ а з а қ с т а н Р е с п у б л и к а с ы н ы ң

Президенті

**Табыс пен мүлікке қосарланған салық салуды болдырмау және салық төлеуден жалтаруға жол бермеу туралы Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Беларусь Республикасының Үкіметі арасындағы
КЕЛІСІМ**

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Беларусь Республикасының Үкіметі,

Табыс пен мүлікке қосарланған салық салуды болдырмау және салық төлеуден жалтаруға жол бермеу туралы Келісім жасауға ниет білдіре отырып және өзара экономикалық ынтымақтастықты дамыту мен тереңдете түсуге өздерінің ұмтылысын растай отырып,

мына мәселелер жайында уағдаласты:

1-бап

Келісім қолданылатын тұлғалар

Осы Келісім Уағдаласушы Мемлекеттердің бірінің немесе екеуінің де реквизиттері болып табылатын тұлғаларға қолданылады.

2-бап

Келісім қолданылатын салықтар

1. Осы Келісім салық алу тәсілдеріне қарамастан Уағдаласушы Мемлекеттің немесе оның жергілікті өкімет органдарының атынан алынатын табыс пен мүлікке салынатын салықтарға қолданылады.

2. Табыстың жалпы сомасынан, мүліктің жалпы сомасынан, табыс пен мүліктің жекелеген элементтерінен алынатын салықтардың барлық түрлері, соның ішінде мүлікті шеттетуден алынған табыстарға салынатын салықтар, кәсіпорындар төлейтін жалақының жалпы сомасынан алынатын салықтар, сондай-ақ мүлік құнының өсімінен алынған табыстарға салынатын салықтар табыс пен мүлікке салынатын салықтар болып есептеледі.

3. Осы Келісім қолданылатын алынып жүрген салықтар, атап айтқанда, мыналар болып табылады:

а) Қазақстан Республикасында:

- корпоративтік табыс салығы;
- жеке табыс салығы;
- заңды және жеке тұлғалардың мүлкіне салынатын салық (бұдан әрі "Қазақстан салықтары" деп аталады).

б) Беларусь Республикасында:

- табысқа салынатын салық;
- пайдаға салынатын салық;
- жеке тұлғалардың табыс салығы;
- жылжымайтын мүлікке салынатын салық (бұдан әрі "Беларусь салықтары" деп аталады).

4. Осы Келісім сонымен бірге осы Келісімге қол қойылған күннен кейін осы баптың 3-тармағында ескертілген салықтарға қосымша немесе солардың орнына алынатын кез-келген осындай немесе іс жүзінде ұқсас салықтарға да қолданылады. Уағдаласушы Мемлекеттердің құзыретті органдары өздерінің салық заңдарына енгізілген кез-келген елеулі өзгертулер туралы бір-біріне хабарлап отырады.

Ескерту. 2-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

3-бап Жалпы айқындамалар

1. Егер түпнұсқа мәтіннен басқа мағына тумаса, осы Келісімнің мақсаттары үшін:

а) "Қазақстан" термині Қазақстан Республикасын білдіреді және географиялық мағынада пайдаланылған кезде "Қазақстан" термині Қазақстан Республикасының мемлекеттік аумағын және оның заңнамасына және халықаралық құқыққа сәйкес Қазақстан өзінің егемендік құқықтары мен юрисдикциясын жүзеге асыратын аймақтарды қамтиды;

б) "Беларусь" термині Беларусь Республикасын білдіреді және географиялық мағынада пайдаланылғанда Беларусь Республикасы егемендігінің қол астындағы әрі халықаралық құқық нормаларына сәйкес Беларусь Республикасының заңдары қолданылатын аумақты білдіреді;

в) "бір Уағдаласушы Мемлекет" және "басқа Уағдаласушы Мемлекет" терминдері мәтініне қарай Қазақстанды немесе Беларусьті білдіреді;

г) "тұлға" термині жеке адамды, компанияны және тұлғалардың кез-келген басқа бірлестігін қамтиды;

д) "компания" термині кез-келген заңды тұлғаны немесе салық салу мақсаттары үшін жеке ұйым ретінде қарастырылатын кез-келген ұйымды білдіреді;

ж) "Уағдаласушы Мемлекеттің кәсіпорны" және "басқа Уағдаласушы Мемлекеттің кәсіпорны" терминдері тиісінше Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті басқаратын кәсіпорынды және басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті басқаратын кәсіпорынды білдіреді;

е) "халықаралық тасымал" термині, теңіз немесе әуе кемесі, автомобиль немесе темір жол құралы тек қана басқа Уағдаласушы Мемлекеттегі мекендер аралығында пайдаланылатын жағдайларды қоспағанда, бір Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатын кәсіпорын пайдаланатын теңіз немесе әуе кемесімен, автомобиль немесе темір жол көлік құралдарымен жасалатын кез-келген тасымалды білдіреді;

м) "құзыретті орган" термині:

- Қазақстанға қатысты Қаржы министрлігін немесе оның өкілетті өкілін;

- Беларуське қатысты: Беларусь Республикасының Салықтар және алымдар жөніндегі министрлігін немесе оның өкілетті өкілін білдіреді;

н) "ұлттық тұлға" ("азамат") термині:

- Уағдаласушы Мемлекеттің азаматтығын алған кез-келген жеке тұлғаны;

- өзінің мәртебесін Уағдаласушы Мемлекеттің қолданылып жүрген заңдары негізінде алған кез-келген заңды тұлғаны, серіктестікті немесе ассоциацияны білдіреді.

2. Уағдаласушы Мемлекет Келісімді кез-келген уақытта қолданғанда онда айқындалмаған кез-келген термин, егер түпнұсқа мәтіннен бөгде мағына тумаса, осы Мемлекеттің Келісім қолданылатын салықтарына қатысты заңдары бойынша қандай мағынада қолданылса, сол мағынаға ие болады. Бұл ретте осы Уағдаласушы Мемлекеттің салық заңнамасына сәйкес кез келген мағына осы Уағдаласушы Мемлекеттің басқа заңдары бойынша терминге берілетін мағынадан басым болады.

Ескерту. 3-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

4-бап

Резидент

1. Осы Келісімнің мақсаттары үшін "Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті" термині осы Мемлекеттің заңдарына сәйкес өзінің тұрғылықты жері, тіркелген немесе құрылған орны, тұрақты орналасқан мекені, басқару орны немесе осындай сипаттағы кез-келген басқа өлшем негізінде сонда салық салынатын тұлғаны білдіреді, алайда бұл термин осы Мемлекеттегі көздерден немесе онда орналасқан мүліктен алған табыстарына ғана

қатысты осы Мемлекетте салық салынуға тиісті кез-келген тұлғаны қамтымайды. Осы термин Уағдаласушы Мемлекетті де немесе оның жергілікті билік органын да қамтиды.

2. 1-тармақтың ережелеріне сәйкес жеке тұлға Уағдаласушы Мемлекеттердің екеуінің де резиденті болған жағдайда оның мәртебесі былайша айқындалады:

а) ол өзінің тұрақты баспанасы бар Мемлекеттің резиденті болып есептеледі; егер оның Уағдаласушы Мемлекеттердің екеуінде де тұрақты баспанасы бар болса, ол неғұрлым тығыз және жеке экономикалық байланыстары (өмірлік мүдделер орталығы) бар Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып есептеледі;

б) егер оның өмірлік мүдделер орталығы орналасқан Уағдаласушы Мемлекетті айқындау мүмкін болмаса немесе егер оның Уағдаласушы Мемлекеттердің бірде-біреуінде тұрақты баспанасы болмаса, ол өзі әдетте тұрып жатқан Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып есептеледі;

с) егер ол әдетте Уағдаласушы Мемлекеттердің екеуінде де тұратын болса немесе олардың бірде-біреуінде тұрмаса, ол өзі азаматы болып отырған Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып есептеледі;

д) егер резиденттің статусы белгіленген тәртіптің а) - с) тармақшаларында айқындалмаған болса, онда Уағдаласқан Мемлекеттердің өкілетті органдары бұл мәселені өзара келісім бойынша шешеді.

3. Егер 1-тармақтың ережелеріне сәйкес жеке адамнан өзге тұлға Уағдаласушы Мемлекеттердің екеуінің де резиденті болса, ол өзі заңды тұлға ретінде тіркелген Мемлекеттің резиденті болып есептеледі.

Ескерту. 4-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

5-бап

Тұрақты мекеме (өкілдік)

1. Осы Келісімнің мақсаттары үшін "тұрақты мекеме (өкілдік)" термині кәсіпорынның кәсіпкерлік қызметі толық немесе ішінара жүзеге асырылатын тұрақты қызмет орнын білдіреді.

2. "Тұрақты мекеме (өкілдік)" термині, атап айтқанда, мыналарды қамтиды:

а) басқару орыны;

б) бөлімше;

с) кеңсе;

д) фабрика;

е) шеберхана;

ф) шахта, кеніш, мұнай немесе газ ұңғымасы, карьер немесе табиғи ресурстар өндірілетін кез келген басқа орын;

ж) тауарларды немесе бұйымдарды өткізу үшін пайдаланылатын бөлме;

h) қондырғы, құрылыс (бұрғылау қондырғысын қоса алғанда), теңіз кемесі немесе табиғи ресурстарды барлаудың кез келген басқа орны, сондай-ақ осындай барлауды орындауға байланысты байқау қызметтері. Осы ереже басқа тұлға (тұлғалар) үшін барлауды жүзеге асыратын кәсіпорындарға қолданылады.

3. "Тұрақты мекеме (өкілдік)" термині сондай-ақ мыналарды қамтиды:

а) құрылыс алаңы немесе құрылыс, монтаждау яки құрастыру объектісі немесе осы жұмыстардың орындалуын бақылауға байланысты қызметтер, егер тек мұндай алаң немесе объект 12 айдан астам уақыт бойы жұмыс істеп тұрса немесе осындай қызметтер 12 айдан астам уақыт бойы көрсетіліп отырса ғана; және

б) қондырғы, құрылыс (бұрғылау қондырғысын қоса алғанда), теңіз кемесі немесе табиғи ресурстарды барлаудың кез келген басқа орны, сондай-ақ осындай барлауды орындауға байланысты байқау қызметтері, егер осындай барлау немесе қызметтер он екі айдан астам бойы жалғастырылса. Осы ереже осы баптың 2-тармағының h) тармақшасында белгіленгеннен өзге барлау жағдайлары және осындай барлауды орындауға байланысты байқау қызметтері үшін қолданылады;

с) бір Уағдаласушы Мемлекет кәсіпорнының өз қызметшілері немесе кәсіпорын осы мақсат үшін жалдаған басқа персонал арқылы консультациялық қызметтерді қоса алғанда, қызметтер көрсетуі, егер мұндай сипаттағы қызмет (сол бір немесе сонымен байланысты жобаға қатысты) басқа Уағдаласушы Мемлекетте тиісті салық жылында басталатын немесе аяқталатын кез келген он екі айлық кезеңде жиынтығында 183 күннен аспайтын кезеңде немесе кезеңдер ішінде жалғасатын болса ғана.

4. Осы баптың осының алдындағы ережелеріне қарамастан "тұрақты мекен (өкілдік)" термині мыналарды қамтыған болып қарастырылмайды:

а) ғимараттарды осы кәсіпорынға тиесілі тауарларды немесе бұйымдарды сақтау, көрсету не жіберіп тұру мақсаттары үшін ғана пайдалану;

б) кәсіпорынға тиесілі тауарлар мен бұйымдар қорын сақтау, көрсету немесе жіберіп тұру мақсаттары үшін ғана ұстау;

с) кәсіпорынға тиесілі тауарлар мен бұйымдар қорын басқа кәсіпорынның өңдеу мақсаттары үшін ғана ұстау;

д) тұрақты қызмет орнын кәсіпорын үшін тауарлар немесе бұйымдар сатып алу мақсаттары үшін ғана немесе ақпарат жинау үшін ғана ұстау;

е) тұрақты қызмет орнын кәсіпорын үшін әзірлік немесе көмекші сипаттағы кез-келген басқа бір қызметті жүзеге асыру үшін ғана ұстау;

г) а) -е) тармақшаларында көрсетілген қызмет түрлерінің кез-келген амалы нәтижесінде пайда болатын осы тұрақты қызмет орнының жиынтық қызметі әзірлік немесе көмекші сипатта болғанда тұрақты қызмет орнын осындай амалды жүзеге асыру үшін ғана ұстау.

5. 1 және 2-тармақтардың ережелеріне қарамастан, егер 6-тармақтың ережелері қолданылатын тәуелсіз мәртебесі бар агенттен өзге тұлға кәсіпорынның атынан әрекет

етсе және Уағдаласушы Мемлекетте кәсіпорынның атынан келісім шарттар жасасу құқығы болса әрі оны әдетте пайдаланып жүрсе, онда бұл кәсіпорын осы тұлға кәсіпорын үшін қолға алатын кез-келген қызметке қатысты осы Мемлекетте тұрақты мекемесі (өкілдігі) бар кәсіпорын ретінде қарастырылады, осы тұлғаның қызметі тұрақты қызмет орны арқылы жүзеге асырылған күннің өзінде осы тармақтың ережелеріне сәйкес осы қызмет орнын тұрақты мекемеге (өкілдікке) айналдырмайтын 4-тармақта аталған қызметпен шектелетін жағдай бұған қосылмайды.

6. Кәсіпорын Уағдаласушы Мемлекетте делдал, комиссиянер немесе тәуелсіз мәртебесі бар кез-келген басқа агент өздерінің әдеттегі кәсіпкерлік қызметінің шеңберінде әрекет еткен жағдайда солар арқылы кәсіпкерлік қызметпен айналысқаны үшін ғана басқа Уағдаласушы Мемлекетте тұрақты мекемесі (өкілдігі) бар кәсіпорын ретінде қарастырылмайды.

7. Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатын компанияның басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатын немесе осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте кәсіпкерлік қызметпен айналысатын (тұрақты мекеме (өкілдік) арқылы немесе басқа жолмен) компанияны бақылауы немесе соның бақылауында болуы осы компаниялардың бірін өздігінен екіншісінің тұрақты мекемесіне (өкілдігіне) айналдыра алмайды.

Ескерту. 5-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

6-бап

Жылжымайтын мүліктен алынатын табыстар

1. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резиденті басқа Уағдаласушы Мемлекетте орналасқан жылжымайтын мүліктен алатын табыстарға (соның ішінде ауыл шаруашылығынан немесе орман шаруашылығынан алынатын табыстарға) тек осы басқа Мемлекетте ғана салық салынуы мүмкін.

2. "Жылжымайтын мүлік" термині қарастырылып отырған мүлік орналасқан Уағдаласушы Мемлекеттің заңдары бойынша қандай мағынада болса, сондай мағынаға ие болады: теңіз және әуе кемелері, автомобиль және темір жол көлігі жылжымайтын мүлік ретінде қарастырылмайды.

3. 1-тармақтың ережелері жылжымайтын мүлікті тікелей пайдаланудан, жалға беруден немесе кез-келген басқа түрде пайдаланудан алынған табыстарға, соның ішінде жылжымайтын мүлікті басқару жөніндегі құқықтарды тапсыруға немесе алуға байланысты табыстарға қолданылады.

4. 1 және 3-тармақтардың ережелері сондай-ақ кәсіпорынның жылжымайтын мүлкінен алынатын табыстарға және тәуелсіз жеке қызметтерді жүзеге асыру үшін пайдаланылатын жылжымайтын мүліктен алынатын табыстарға қолданылады.

7-бап

Кәсіпкерлік қызметтен алынатын пайда

1. Егер тек бір Уағдаласушы Мемлекеттің кәсіпорны басқа Уағдаласушы Мемлекетте сонда орналасқан тұрақты мекеме (өкілдік) арқылы кәсіпкерлік қызметпен айналыспаса, осы кәсіпорынның пайдасына тек осы Уағдаласушы Мемлекетте ғана салық салынады. Егер кәсіпорын жоғарыда айтылғандай кәсіпкерлік қызметпен айналысса, онда осы кәсіпорынның пайдасына, бірақ оның осындай тұрақты мекемеге (өкілдікке) қатысты бөлігіне ғана басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

2. 3-тармақтың ережелерін ескере отырып, егер Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің кәсіпорны басқа Уағдаласушы Мемлекетте сонда орналасқан тұрақты мекеме (өкілдік) арқылы кәсіпкерлік қызметпен айналысса, онда нақ осындай немесе осыған ұқсас жағдайда нақ осындай немесе осыған ұқсас қызметпен айналысатын оқшауланған және дербес кәсіпорын болғанда әрі өзі тұрақты мекемесі (өкілдігі) болып отырған кәсіпорыннан мүлдем тәуелсіз әрекет еткенде ала алатын пайдасы әрбір Уағдаласушы Мемлекеттегі осындай тұрақты мекемеге (өкілдікке) есептеледі.

3. Тұрақты мекеменің (өкілдіктің) пайдасына айқындау кезінде осы тұрақты мекеменің (өкілдіктің) мақсаттары үшін жұмсалған шығындарды, соның ішінде тұрақты мекеме (өкілдік) орналасқан Уағдаласушы Мемлекетте немесе одан тысқары жерлерде жұмсалғанына қарамастан басқару және жалпы әкімшілік шығындарын шегеріп тастауға болады.

4. Егер тұрақты мекемеге (өкілдікке) қатысты пайданы кәсіпорын пайдасының жалпы сомасын оның әртүрлі бөлімшелеріне тепе-тең бөлу негізінде айқындау Уағдаласушы Мемлекетте әдеттегі практика болса, 2-тармақта ешнәрсе де Уағдаласушы Мемлекетке салық салынатын пайданы, практикада қабылдағанындай, осындай бөлудің көмегімен айқындауға кесел келтірмейді; алайда таңдап алынған бөлу әдісі осы бапта айтылған қағидаттарға сәйкес келетін нәтижелер беруі тиіс.

5. Тұрақты мекеме (өкілдік) осы кәсіпорын үшін тауарларды немесе бұйымдарды жай ғана сатып алғаны үшін ғана ешқандай пайда осы тұрақты мекемеге (өкілдікке) жатқызылмайды.

6. Осының алдындағы тармақтардың мақсаттары үшін тұрақты мекемеге (өкілдікке) қатысты пайда, егер жыл сайынғы тәртіпті өзгертуге жеткілікті әрі делдалды себептер болмаса, жыл сайын біркелкі тәсілмен айқындалады.

7. Егер пайда осы Келісімнің басқа баптарында бөлек айтылған табыс түрлерін қамтыса, онда осы баптың ережелері бұл баптардың ережелерін қозғамайды.

8-бап

Халықаралық тасымалдар

1. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің кәсіпорны теңіз немесе әуе кемелерін, автомобиль немесе темір жол көлігін халықаралық тасымалдарда пайдаланудан келтірген пайдаға тек осы Мемлекетте ғана салық салынады.

2. Осы баптың мақсаттары үшін теңіз немесе әуе кемелерін, автомобиль немесе темір жол көлігін халықаралық тасымалдарда пайдаланудан алынған пайда экипаж берілмеген теңіз немесе әуе кемелері негізінде, автомобиль немесе темір жол көлігін халықаралық тасымалдарда жалға беруден алынған табыстарды, егер мұндай жалға беруден алынған табыстар 1-тармақта айтылған табыстарға қатысты жанама табыс болса, қамтиды.

3. 1 және 2-тармақтардың ережелері сондай-ақ пулға, немесе көлік құралдарын пайдалану жөніндегі бірлескен қызметке немесе халықаралық көлік агенттігіне қатысудан түсетін пайдаға қолданылады.

9-бап

Ассоциацияланған кәсіпорындар

1. Егер:

а) Уағдаласушы Мемлекеттің кәсіпорны басқа Уағдаласушы Мемлекет кәсіпорнының басқаруына, бақылауына немесе капиталына тікелей немесе жанама түрде қатысса, немесе

б) белгілі бір тұлғалар Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің кәсіпорнының және басқа Уағдаласушы Мемлекеттің кәсіпорнының басқаруына, бақылауына немесе капиталына тікелей немесе жанама түрде қатысса;

және әрбір жағдайда кәсіпорындардың коммерциялық және қаржы қатынастарында олардың арасында тәуелсіз кәсіпорындар арасында орын алуы мүмкін жағдайлардан өзгеше жағдайлар пайда болса немесе орнықса, онда кәсіпорындардың біріне есептелу мүмкін, бірақ осындай жағдайлардың болуына байланысты есептелмей қалған пайда осы кәсіпорынның табысына енгізіліп, оған тиісінше салық салынуы мүмкін.

2. Егер Уағдаласушы Мемлекет басқа Уағдаласушы Мемлекет кәсіпорнының осы басқа Мемлекетте салық салынатын пайдасын осы Мемлекет кәсіпорнының пайдасына қосып, тиісінше салық салса және осылайша қосылған пайда екі кәсіпорын арасында жасалған жағдайлар тәуелсіз кәсіпорындар арасында жасалып отырған жағдайлар сияқты болғанда бірінші аталған Мемлекеттің кәсіпорнына есептелуі мүмкін пайда болса, онда осы басқа Мемлекет осы пайдадан алынатын салық сомасына тиісті түзетулер енгізеді. Мұндай түзетулерді айқындағанда осы Келісімнің басқа ережелері ескеріледі және Уағдаласушы мемлекеттердің құзыретті органдары қажет болғанда бір-бірімен ақылдасып отырады.

10-бап

Дивидендтер

1. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резиденті болып табылатын компанияның басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резидентіне төлейтін дивидендтеріне осы басқа Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

2. Алайда мұндай дивидендтерге сонымен бірге дивидендтерді төлейтін компания резиденті болып табылатын Уағдаласушы Мемлекетте осы Мемлекеттің заңдарына сәйкес салық салынуы мүмкін, бірақ егер дивиденд алушының оларға нақты құқығы болса, онда алынатын салық дивидендтердің жалпы сомасының 15 процентінен аспауы тиіс.

Бұл тармақтың компанияның дивидендтер төленетін пайдасына қатысты салық салуға қатысы жоқ.

3. "Дивидендтер" термині осы бапта пайдаланылғанда акциялардан немесе пайдаға қатысуға құқық беретін, қарыз талаптары болып табылмайтын басқа да құқықтардан алынған табысты, сондай-ақ пайданы бөлуші компания резиденті болып табылатын Мемлекеттің заңдарына сәйкес акциялардан алынатын салық секілді дәл осындай салық реттеуіне жататын басқа да құқықтардан алынатын табысты білдіреді.

4. Егер дивидендтерге нақты құқығы бар тұлға Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті бола отырып, дивидендтер төлейтін компания резиденті болып табылатын басқа Уағдаласушы Мемлекеттің сонда орналасқан тұрақты мекеме (өкілдік) арқылы кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыратын болса немесе сонда орналасқан тұрақты базадан тәуелсіз жеке қызметтер көрсетсе және дивидендтер төлеуге қатысты холдинг осындай тұрақты мекемемен (өкілдікпен) немесе тұрақты базамен нақты байланыста болса, осы баптың 1 және 2-тармақтарының ережелері қолданылмайды. Мұндай ретте жағдайға қарай осы Келісімнің 7-бабының немесе 14-бабының ережелері қолданылады.

5. Егер Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатын компания басқа Уағдаласушы Мемлекеттен пайда немесе табыс алып тұрған болса, осы басқа Мемлекет, мұндай дивидендтер осы басқа Мемлекеттің резидентіне төленетін немесе өзіне қатысты дивидендтер төленетін холдинг осы басқа Мемлекетте, орналасқан тұрақты мекемеге (өкілдікке) немесе тұрақты базаға шын мәнінде қатысты болатын жағдайларды қоспағанда, компания төлейтін дивидендтерді салықтан толық босатады, және компанияның бөлінбеген пайдасына салық салынбайды, тіпті төленетін дивидендтер немесе бөлінбеген пайда толықтай немесе ішінара осы басқа Мемлекетте туындайтын пайда мен табыстан тұрады.

6. Осы Келісімнің басқа ережелеріне қарамастан, Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резиденті болып табылатын және басқа Уағдаласушы Мемлекетте орналасқан тұрақты мекеме (өкілдік) арқылы сонда кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыратын компанияның пайдасына 7-бап бойынша салық салынғаннан кейін қалған бөлігіне салық салынады,

бұл салық тұрақты мекеме (өкілдік) орналасқан Уағдаласушы Мемлекетте және сол Мемлекеттің заңдарына сәйкес салынады, осылайша салынған салықтың ставкасы 5 проценттен аспауы керек.

11-бап

Проценттер

1. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінде туындайтын және басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резидентіне төленетін проценттерге осы басқа Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

2. Алайда мұндай проценттерге олар туындайтын Уағдаласушы Мемлекетте және осы Мемлекеттің заңдарына сәйкес салық салынуы мүмкін, бірақ егер проценттер алушы және оның нақты иесі басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болса, онда осылайша алынатын салық проценттердің жалпы сомасының 10 процентінен аспауы тиіс.

3. 2-тармақтың ережелеріне қарамастан, бір Уағдаласушы Мемлекетте туындаған проценттердің нақты алушысы басқа Уағдаласушы Мемлекеттің Үкіметі немесе осы Мемлекеттің Ұлттық (орталық) банкі болып табылса, ол осы Мемлекетте салықтан босатылады.

4. "Проценттер" термині осы бапта пайдаланылғанда, кепілдікпен қамтамасыз етілген немесе қамтамасыз етілмеген және қарызгерлердің пайдасына қатысу құқығын беретін немесе бермейтін қарыз талаптарының кез-келген түрінен алынған табысты, атап айтқанда, үкіметтің бағалы қағаздарынан алынатын табыс пен облигациялардан немесе қарыз міндеттемелерінен алынатын табысты, соның ішінде осы бағалы қағаздар, облигациялар немесе қарыз міндеттемелері бойынша берілетін сыйлықтар мен ұтыстарды білдіреді. Уақтылы төленбеген төлемдер үшін айыппұлдар осы баптың мақсаттары үшін проценттер ретінде қарастырылмайды.

5. Егер проценттердің нақты иесі Уағдаласушы Мемлекеттердің бірінің резиденті бола отырып, проценттер туындайтын басқа Уағдаласушы Мемлекетте сонда орналасқан тұрақты мекеме (өкілдік) арқылы кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыратын болса немесе сонда орналасқан тұрақты база арқылы тәуелсіз жеке қызметтерді жүзеге асырса және соның негізінде проценттер төленетін қарыз талаптары осындай тұрақты мекемеге (өкілдікке) немесе тұрақты базаға шын мәнінде қатысты болса, 1 және 2-тармақтардың ережелері қолданылмайды. Мұндай ретте жағдайға қарай осы Келісімнің 7-бабының немесе 14-бабының ережелері қолданылады.

6. Егер төлеуші осы Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылса, пайыздар Уағдаласушы Мемлекетте пайда болады деп есептеледі. Алайда, егер пайыздар төлеуші тұлға Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатынына немесе табылмайтынына қарамастан, Уағдаласушы Мемлекетте тұрақты мекемесі (өкілдігі)

немесе тұрақты базасы болса, оларға байланысты пайыздар төлеу бойынша міндеттеме туындайтын және осындай пайыздар бойынша шығыстарды осындай тұрақты мекеме (өкілдік) немесе тұрақты база төлейтін болса, онда мұндай пайыздар тұрақты мекеме (өкілдік) немесе тұрақты база орналасқан Уағдаласушы Мемлекетте пайда болады деп есептеледі.

7. Егер төлеуші мен проценттерге нақты құқығы бар тұлға арасындағы немесе сол екеуі мен әлдеқандай үшінші тұлға арасындағы ерекше қатынастардың салдарынан проценттер төленетін қарыз талабына қатысты проценттер сомасы мұндай қатынастар болмағанда төлеуші мен оларға нақты құқығы бар тұлға арасында келісілуі мүмкін сомадан асып түссе, осы баптың ережелері тек соңғы көрсетілген сомаға қолданылады. Мұндай жағдайда төлемнің артық бөлігіне бұрынғысынша осы Келісімнің басқа ережелерін ескере отырып, Уағдаласушы Мемлекеттің әрқайсысының заңдарына сәйкес салық салынады.

8. Егер проценттер төлеуге қатысты қарыз талаптарын жасауға немесе беруге байланысы бар кез-келген тұлғаның басты мақсаты немесе басты мақсаттарының бірі құқықтарды жасау немесе оларды беру арқылы осы баптан пайда табу болса, бұл баптың ережелері қолданылмайды.

Ескерту. 11-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

12-бап

Роялти

1. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінде туындайтын және басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резидентіне төленетін роялтиге осы басқа Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

2. Алайда бұл роялтиге сондай-ақ ол туындайтын Уағдаласушы Мемлекетте және осы Мемлекеттің заңдарына сәйкес салық салынуы мүмкін, бірақ егер алушы мен роялтидің нақты иесі басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылса, онда осылайша алынатын салық роялтидің жалпы сомасының 15 процентінен аспауға тиіс.

3. Осы бапта пайдаланылған кезде "роялти" термині кез-келген әдебиет, өнер және ғылым шығармаларын, соның ішінде бағдарламаның қамтамасыз етуді, кинофильмдерді және радио хабарлары мен теледидар үшін пайдаланылатын фильмдер мен пленкаларды, кез-келген патентті, сауда белгілерін, дизайнды немесе үлгіні, сызбаны, құпия формулаларды немесе процесті пайдаланғаны үшін немесе кез-келген авторлық құқықты пайдалану құқығын бергені үшін немесе өнеркәсіптік, коммерциялық немесе ғылыми жабдықтарды немесе көлік құралдарын пайдаланғаны үшін немесе пайдалану құқығын бергені үшін немесе өнеркәсіптік, коммерциялық яки ғылыми тәжірибеге (ноу-хау) қатысты ақпарат үшін сыйақы ретінде алынатын төлемдердің кез-келген түрін қамтиды.

4. Егер нақты роялти алушы Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті бола отырып, роялти туындайтын басқа Уағдаласушы Мемлекетте сонда орналасқан тұрақты мекеме (өкілдік) немесе база арқылы кәсіпкерлік қызметті жүзеге асырса немесе осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте сонда орналасқан тұрақты базадан тәуелсіз жеке қызмет көрсетсе, және төленетін роялтиге қатысты құқық немесе мүлік шын мәнінде осындай тұрақты мекемемен (өкілдікпен) немесе базамен байланысты болса, 1 және 2-тармақтың ережелері қолданылмайды. Мұндай ретте жағдайға қарай осы Келісімнің 7-бабының немесе 14-бабының ережелері қолданылады.

5. Егер төлеуші осы Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылса, роялти Уағдаласушы Мемлекетте пайда болады деп есептеледі. Алайда, егер роялти төлеуші тұлға Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатынына немесе табылмайтынына қарамастан, Уағдаласушы Мемлекетте тұрақты мекемесі (өкілдігі) немесе тұрақты базасы болса, оларға байланысты роялти төлеу бойынша міндеттеме туындайтын және осындай роялти бойынша шығыстарды осындай тұрақты мекеме (өкілдік) немесе тұрақты база төлейтін болса, онда роялти тұрақты мекеме (өкілдік) немесе тұрақты база орналасқан Уағдаласушы Мемлекетте пайда болады деп есептеледі.

6. Егер роялти төлеуші мен оған нақты құқығы бар тұлға арасындағы немесе сол екеуі мен әлдеқандай үшінші тұлға арасындағы ерекше қатынастардың салдарынан пайдалануға, пайдалану құқығына немесе ақпаратқа қатысты төленетін роялти сомасы мұндай қатынастар болмаған кезде төлеуші мен осы роялтидың нақты иесі арасында келісілуі мүмкін сомадан асып түссе, осы баптың ережелері тек соңғы көрсетілген сомаға қолданылады. Мұндай жағдайда төлемнің артық бөлігіне осы Келісімнің басқа ережелерін ескере отырып, Уағдаласушы Мемлекеттің әрқайсысының заңдарына сәйкес салық салынады.

7. Егер роялти төлеуге қатысты құқықтарды жасауға немесе беруге байланысы бар кез-келген тұлғаның басты мақсаты немесе басты мақсаттарының бірі құқықтарды жасау немесе беру арқылы осы баптан пайда табу болса, осы баптың ережелері қолданылмайды.

Ескерту. 12-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

13-бап

Мүлік құнының өсуінен алынатын табыс

1. Басқа Уағдаласушы Мемлекетте орналасқан, 6-бапта көрсетілген жылжымайтын мүлікті шеттетуден Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резиденті алған табысқа осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

2. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің басқа Уағдаласушы Мемлекеттегі кәсіпорнының тұрақты мекемесінің (өкілдігінің) кәсіпкерлік мүлкінің бір бөлігін

құрайтын жылжымайтын мүліктен өзге мүлікті шеттетуден алынған табыстарға немесе Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резидентінің басқа Уағдаласушы Мемлекетте тәуелсіз жеке қызметтер көрсету мақсаттары үшін пайдаланатын иелігіндегі тұрақты базаға қатысты жылжымайтын мүліктен басқа мүліктен алынған табыстарға, соның ішінде осындай тұрақты мекемені (өкілдікті) (жеке немесе тұтастай кәсіпорынмен бірге) немесе осындай тұрақты базаны шеттетуден алынған табыстарға осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

3. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің кәсіпорыны халықаралық тасымалдарда пайдаланатын теңіз немесе әуе кемелерін, автомобиль немесе темір жол көлігін немесе осындай теңіз немесе әуе кемелерін, автомобиль немесе темір жол көлігін пайдалануға байланысты жылжымайтын мүліктен өзге мүлікті шеттетуден алатын табыстарға тек осы Мемлекетте салық салынады.

4. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резидентінің компанияға қатысу үлесін немесе капиталы құнының 50 пайыздан астамын тікелей немесе жанама басқа Уағдаласушы Мемлекетте орналасқан жылжымайтын мүлік құрайтын компанияның оған теңестірілген бағалы қағаздарын иеліктен шығарудан алған табысына осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

5. Осы баптың бұрынғы тармақтарында көзделгеннен өзге кез келген мүлікті иеліктен шығарудан алынған табыстарға резиденті мүлікті иеліктен шығарған тұлға болып табылатын Уағдаласушы Мемлекетте ғана салық салынады.

Ескерту. 13-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

14-бап

Тәуелсіз жеке қызметтер

1. Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті кәсіптік көрсетілетін қызметтерге немесе тәуелсіз сипаттағы басқа да қызметке қатысты алатын табысқа, осындай табысқа басқа Уағдаласушы Мемлекетте де салық салынуы мүмкін мынадай жағдайларды қоспағанда, осы Уағдаласушы Мемлекетте ғана салық салынады:

а) егер оның өз қызметін жүзеге асыру мақсаты үшін басқа Уағдаласушы Мемлекетте иелігінде тұрған тұрақты базасы болса; мұндай жағдайда осы тұрақты базаға жататын табыстың сол бөлігіне ғана осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін; немесе

б) егер ол тиісті салық жылында басталатын немесе аяқталатын кез келген он екі айлық кезеңде жиынтығында 183 күннен аспайтын кезең немесе кезеңдер ішінде басқа Уағдаласушы Мемлекетте болса; бұл жағдайда осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте жүзеге асыратын қызметінен алынған табыстың сол бөлігіне ғана осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

2. "Кәсіби қызметтер" термині, атап айтқанда, тәуелсіз ғылыми, әдеби, көркемөнер, білім беру және оқытушылық қызметті, сондай-ақ дәрігерлердің, заңгерлердің, инженерлердің, сәулетшілердің, тіс дәрігерлерінің және бухгалтерлердің тәуелсіз қызметін қамтиды.

Ескерту. 14-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

15-бап

Тәуелді жеке қызмет

1. Осы Келісімнің 16, 18, 19-баптарының ережелерін ескере отырып, Уағдаласушы Мемлекеттердің бірінің резиденті жалданып істеген жұмысы үшін алатын еңбек ақысына және басқа осындай сыйақыларына, егер тек мұндай жұмыс басқа Уағдаласушы Мемлекетте жүзеге асырылмаса, тек осы Мемлекетте ғана салық салынады.

2. I-тармақтың ережелеріне қарамастан, егер:

а) алушы тиісті салық жылында басталатын немесе аяқталатын кез-келген он екі айлық кезең ішінде жалпы алғанда 183 күннен аспайтын кезеңде немесе кезеңдер бойы басқа Уағдаласушы Мемлекетте жүрсе; және

б) сыйақыны басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылмайтын жалдаушы төлесе немесе сондай жалдаушының атынан төленсе; және

с) сыйақы төлеу жөніндегі шығындарды жалдаушының басқа Мемлекеттегі тұрақты мекемесі (өкілдігі) немесе тұрақты базасы көтеріп алмаса, Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резиденті басқа Уағдаласушы Мемлекетте жалданып істеген жұмысы үшін алатын сыйақыға тек бірінші аталған Мемлекетте салық салынады.

3. Осы баптың алдыңғы ережелеріне қарамастан, Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің кәсіпорны халықаралық тасымалдарда пайдаланатын теңіз немесе әуе кемесінің бортында, автомобиль немесе теміржол көлік құралында орындалатын жалданып істеген жұмысына қатысты алатын сыйақыға осы Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

Ескерту. 15-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

16-бап

Директорлардың сыйақылары

Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резиденті басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатын компанияның директорлар кеңесінің мүшесі ретінде директорлардың алатын табыстары мен басқа да осындай төлемдерге осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

17-бап

Өнер қызметкерлері мен спортшылар

1. Осы Келісімнің 14 және 15-баптарының ережелеріне қарамастан Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резиденті театр, кино, радио немесе теледидар артисі немесе сазгер секілді өнер қызметкері ретінде немесе спортшы ретінде басқа Уағдаласушы Мемлекетте жүзеге асыратын өзінің жеке қызметінен алатын табысына осы басқа Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

2. Егер өнер қызметкері немесе спортшы өзінің осы сипатында жүзеге асырған жеке қызметінен алынған табыс өнер қызметкерлерінің немесе спортшының өзіне емес, басқа тұлғаға есептелсе, бұл табысқа, осы Келісімнің 7, 14 және 15-баптарының ережелеріне қарамастан, өнер қызметкерінің немесе спортшының қызметі жүзеге асырылатын Уағдаласушы Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

18-бап

Зейнетақылар

Осы Келісімнің 19-бабының 2-тармағының ережелерін есепке ала отырып, Уағдаласушы Мемлекеттің резидентіне бұрын жалданып істеген жұмысына байланысты төленетін зейнетақыларға және басқа да осы сияқты сыйақыларға осы Уағдаласушы Мемлекетте ғана салық салынады.

19-бап

Мемлекеттік қызмет

1. а) Уағдаласушы Мемлекеттің осы Мемлекетке көрсеткен қызметі үшін жеке тұлғаға төлейтін зейнетақыдан басқа сыйақыларына тек осы Мемлекетте салық салынады.

б) Алайда, егер қызмет осы басқа Мемлекетте көрсетілсе және жеке тұлға осы Мемлекеттің резиденті болып табылса, ол:

- осы мемлекеттің азаматы болса; немесе

- қызмет көрсету мақсатында ғана осы Мемлекеттің резиденті болудан қалса, мұндай сыйақыға тек басқа Уағдаласушы Мемлекетте ғана салық салынады.

2. а) Уағдаласушы Мемлекет немесе ол құрған қорлар осы Мемлекетке көрсеткен қызметіне қатысты жеке тұлғаға төлейтін кез келген зейнетақыға осы Мемлекетте ғана салық салынады.

б) алайда жеке тұлға осы Мемлекеттің резиденті немесе азаматы болса, мұндай зейнетақыға тек басқа Уағдаласушы Мемлекетте ғана салық салынады.

3. 15, 16, 17 және 18-баптардың ережелері Уағдаласушы Мемлекет жүзеге асыратын кәсіпкерлік қызметке байланысты көрсетілетін қызметке қатысты сыйақылар мен зейнетақыларға қолданылады.

20-бап

Студенттер немесе тағылымдамадан өтушілер

1. Басқа Уағдаласушы Мемлекетке тікелей келердің алдында бір Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатын немесе болып табылған және басқа Уағдаласушы Мемлекетке тек білім алу, тағылымдамадан өту мақсатында ғана келген студент немесе тағылымдамадан өтуші өзінің күнкөрісі, білім алуы немесе тағылымдамадан өтуі мақсатында алатын төлемдерге мұндай төлемдер басқа Уағдаласушы Мемлекеттің шегінен тыс жердегі көздерден жүргізілген жағдайда осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салынбайды.

2. Гранттарға, стипендияларға және осы баптың 1-тармағында көрсетілмеген жалданып істейтін жұмыстан алатын сыйақыларға осы баптың 1-тармағында көрсетілген студенттің немесе тағылымдамадан өтушінің білім алуы, тағылымдамадан өтуі кезінде өзі болатын Уағдаласушы Мемлекеттің резиденттеріне берілетін салықтарға қатысты дәл сондай жеңілдіктерге, жеңілдетулерге немесе шегерімдерге құқығы бар.

Ескерту. 20-бап жаңа редакцияда - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

20-1-бап Профессорлар, оқытушылар және ғылыми қызметкерлер

1. Басқа Уағдаласушы Мемлекетке тікелей келердің алдында бір Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті болып табылатын немесе болған және университеттің, колледждің, мектептің немесе басқа Уағдаласушы Мемлекеттің Үкіметі таныған осыған ұқсас басқа білім беру мекемесінің шақыруы бойынша осындай білім беру мекемесінде тек оқыту және (немесе) ғылыми жұмыс жүргізу мақсатында осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте жүрген профессор, оқытушы немесе ғылыми қызметкер осы басқа Уағдаласушы Мемлекетке алғаш келген күнінен бастап бірінен кейін бірі келетін 24 айдан аспайтын кезең ішінде осындай оқыту немесе ғылыми жұмыс жүргізу үшін берілетін сыйақыға қатысты осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте салық салудан босатылады.

2. Егер осындай зерттеулер мемлекет мүддесі үшін емес, нақты тұлғаның немесе тұлғалардың жеке пайдасы үшін жүргізілсе, осы баптың 1-тармағының ережелері ғылыми зерттеулерден алынған табысқа қолданылмайды.

Ескерту. Келісім 20-1-баппен толықтырылды - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

21-бап

Басқа табыстар

1. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резидентінің осы Келісімнің басқа баптарында айтылмаған табыс түрлеріне, олардың қайта туындағанына қарамастан тек осы Уағдаласушы Мемлекетте ғана салық салынады.

2. Егер табыс алушы Уағдаласушы Мемлекеттің резиденті бола отырып, басқа Уағдаласушы Мемлекетте сонда орналасқан тұрақты мекеме (өкілдік) арқылы кәсіпкерлік қызметпен айналысса немесе осы басқа Мемлекетте сонда орналасқан тұрақты база арқылы тәуелсіз жеке қызметтер көрсетсе және төленген табысқа қатысы бар құқық немесе мүлік шын мәнінде осындай тұрақты мекемеге (өкілдікке) немесе тұрақты базаға қатысты болса, 6-баптың 2-тармағында айқындалған жылжымайтын мүліктен алынған табыстардан өзге табыстарға I-тармақтың ережелері қолданылмайды. Мұндай ретте жағдайға қарай 7-баптың немесе 14-баптың ережелері қолданылады.

22-бап

Мүлік

1. 6-бапта айтылған Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің резидентінің иелігіндегі және басқа Уағдаласушы Мемлекетте орналасқан жылжымайтын мүлікке осы басқа Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

2. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің басқа Уағдаласушы Мемлекеттегі кәсіпорнының тұрақты мекемесінің (өкілдігінің) кәсіпкерлік мүлкінің бір бөлігі болып табылатын немесе тәуелсіз жеке қызметтерді жүзеге асыру мақсаттары үшін Уағдаласушы Мемлекет резидентінің басқа Уағдаласушы Мемлекетте қол жетерлік тұрақты базасына қатысты жылжымайтын мүліктен өзге мүлікке осы басқа Мемлекетте салық салынуы мүмкін.

3. Уағдаласушы Мемлекет резидентінің меншігі болып табылатын және халықаралық тасымалдарда пайдаланылатын теңіз немесе әуе кемелері, автомобиль немесе темір жол көлігі және осындай тасымалдарды жүзеге асыруға байланысты жылжымайтын мүліктен өзге мүлікке тек осы Уағдаласушы Мемлекетте салық салынады.

- Уағдаласушы Мемлекет резиденті мүлкінің барлық басқа элементтеріне тек осы Мемлекетте ғана салық салынады.

23-бап

Қосарланған салық салуды жою

1. Қазақстанға байланысты қосарланған салық салу былайша жойылады:

а) Егер Қазақстанның резиденті осы Келісімнің ережелеріне сәйкес Беларусьте салық салынуы мүмкін табыс алса немесе мүлік иеленсе, Қазақстан:

- осы резиденттің табысына салынған салықтан Беларусьте төленетін табыс салығына тең соманы шегеріп тастауға;

- осы резиденттің мүлкіне салынған салықтан Беларусьте төленген мүлік салығына тең соманы шегеріп тастауға рұқсат етеді.

Шегерілген салық мөлшері дәл осындай табысқа Қазақстанда қолданылып жүрген ставкалар бойынша есептелуі мүмкін салықтан аспауы керек.

б) Егер Қазақстанның резиденті осы Келісімнің ережелеріне сәйкес тек Беларусьте ғана салық салынатын табыс алса, Қазақстан мұндай табысты немесе мүлікті Қазақстанда салық салынатын осындай басқа табысқа немесе мүлікке салық ставкасын белгілеу мақсаттары үшін ғана салық салу базасына енгізуі мүмкін.

2. Беларуське байланысты қосарланған салық салу былайша жойылады:

егер Беларусьтің резиденті осы Келісімнің ережелеріне сәйкес Қазақстанда салық салынуы мүмкін табыс алса немесе мүлік түрін иеленсе, онда Беларусь:

а) осы резиденттің табысына салынған салықтан Қазақстанда төленген табыс салығына тең соманы шегеріп тастауға;

б) осы резиденттің мүлкіне салынған салықтан Қазақстанда төленген мүлік салығына тең соманы шегеріп тастауға рұқсат етеді.

Алайда, мұндай шегеру Қазақстанда салық салынуы мүмкін табыс немесе мүлік түріне қатысты шегерім жасалғанға дейін есептелген табысқа немесе мүлікке салынған салықтың бөлігінен қандай жағдайда да аспауы тиіс.

24-бап

Кемсітпеу

1. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің ұлттық тұлғасы (азаматы) басқа Уағдаласушы Мемлекетте осы басқа Уағдаласушы Мемлекеттің ұлттық тұлғасы (азаматы) дәл осындай жағдайда, атап айтқанда тұрғылықты орынға қатысты, ұшырайтын немесе ұшырауы мүмкін салық салумен және сонымен байланысты міндеттеменен салыстырғанда өзгеше немесе неғұрлым ауыр болып келетін сонымен байланысты міндеттемеге ұшырамайды. Бұл ереже, 1-баптың ережелеріне қарамастан, Уағдаласушы Мемлекеттердің бірінің немесе екеуінің де резиденттері болып табылмайтын жеке тұлғаларға қолданылады.

2. Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің кәсіпорнының басқа Уағдаласушы Мемлекеттегі тұрақты мекемесіне (өкілдігіне) салық салу осы басқа Уағдаласушы Мемлекетте дәл осындай қызметті жүзеге асыратын осы басқа Мемлекеттің кәсіпорнына салық салудан қолайсыздау болмау керек. Осы баптың ережелері бір Уағдаласушы Мемлекетті басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резидентіне ол өз

резиденттеріне азаматтық мәртебесі немесе отбасы алдындағы міндеттері негізінде салық салу мақсатындағы беретін кез-келген жеке жеңілдіктер мен салықтан босату және оны кеміту сияқтыларды беруге міндеттеу ретінде қарастырылмайды.

3. Осы Келісімнің 9-баптың 1-тармағының, 11-баптың 7-тармағының, 12-баптың 6-тармағының ережелері қолданылатын жағдайларды қоспағанда, Уағдаласушы Мемлекеттің кәсіпорны басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резидентіне төлейтін роялти және басқа төлемдер осы кәсіпорынның салық салынатын пайдасын айқындау мақсаттары үшін бірінші аталған Мемлекеттің резидентіне олар қалай төленсе, дәл сондай жағдайларда шегеріліп тасталуы тиіс. Осы секілді Уағдаласушы Мемлекеттің бірінің кәсіпорнының басқа Уағдаласушы Мемлекеттің резидентіне қатысты кез-келген қарыздары салық салынатын осы кәсіпорынның мүлкін айқындау мақсаттары үшін бірінші аталған Мемлекеттің резидентінің қарыздары қалай шегерілсе, дәл сондай жағдайларда шегеріліп тасталуы тиіс.

4. Мүлкі басқа Уағдаласушы Мемлекеттің бір немесе бірнеше резидентіне толық немесе ішінара тиесілі немесе олар тікелей немесе жанама түрде бақылайтын Уағдаласушы Мемлекеттің кәсіпорындары бірінші аталған Мемлекетте кез-келген салық салу түріне немесе бірінші аталған Мемлекеттің осындай кәсіпорындары ұшырайтын немесе ұшырауы мүмкін салық салумен және осымен байланысты міндеттемелермен салыстырғанда өзгеше немесе неғұрлым ауыр болып келетін сонымен байланысты міндеттемеге ұшырамайды.

5. Осы баптың ережелері 2-тармақтың ережелеріне қарамастан, салықтың кез-келген тегіне және түріне қолданылады.

25-бап

Өзара келісіп алу рәсімі

1. Егер тұлға Уағдаласушы Мемлекеттердің бірінің, немесе екеуінің де іс-әрекеттері оған осы Келісім сәйкес келмейтін салық салуға душар етеді немесе душар ететін болады деп есептесе, ол осы Мемлекеттердің ішкі заңдарында көзделген қорғау құралдарына қарамастан өзінің ісін қарау үшін өзі резиденті болып табылатын Уағдаласушы Мемлекеттің құзыретті органына немесе, егер оның жағдайы 24-баптың 1-тармағының күшіне жататын болса - өзі ұлттық тұлғасы (азаматы) болып табылатын Уағдаласушы Мемлекеттің құзыретті органына бере алады. Арыз Келісімнің ережелеріне сәйкес келмейтін салық салуға душар еткен іс-әрекеттер жайлы хабар берілген сәттен бастап үш жыл ішінде берілуі тиіс.

2. Құзыретті орган, егер ол арызды орынды деп есептесе және оның өзі қанағаттанарлық шешім ала алмайтын болса, Келісімге сәйкес келмейтін салық салуды болдырмау мақсатында мәселені басқа Уағдаласушы Мемлекеттің құзыретті органымен өзара келісім бойынша шешуге ұмтылады. Кез-келген қол жеткен

уағдаластық Уағдаласушы Мемлекеттердің ұлттық заңдарында көзделген қандай да бір уақыт шектеулеріне қарамастан орындалатын болады.

3. Уағдаласушы Мемлекеттердің құзыретті органдары Келісімді пайымдау немесе қолдану кезінде туындайтын кез-келген мәселелерді өзара келісім бойынша шешуге ұмтылады. Олар сондай-ақ осы Келісімде көзделмеген жағдайларда қосарланған салық салуды жою мақсатында бір-бірімен ақылдасып отыра алады.

4. Уағдаласушы Мемлекеттердің құзыретті органдары осының алдындағы тармақтарды ұғысуда келісімге қол жеткізу мақсатында бір-бірімен тікелей байланыс жасай алады. Егер келісімге келу үшін ауызша пікір алмасу ұйымдастыру дұрыс болса, мұндай пікір алмасу Уағдаласушы Мемлекеттердің құзыретті органдарының өкілдерінен тұратын комиссия мәжілісі шеңберінде өтуі мүмкін.

26-бап

Ақпарат алмасу

1. Уағдаласушы Мемлекеттердің құзыретті органдары осы Келісімнің ережелерін орындау немесе Уағдаласушы Мемлекеттердің, олардың орталық немесе жергілікті билік органдарының атынан осы Келісімге қайшы келмейтіндей шамада алынатын кез келген түрдегі және сипаттағы салықтарға қатысты ұлттық заңнаманы әкімшілендіру немесе қолдану үшін қажетті ақпарат алмасады. Ақпарат алмасу осы Келісімнің 1 және 2-баптарымен шектелмейді.

2. Уағдаласушы Мемлекет осы баптың 1-тармағына сәйкес алған кез келген ақпарат осы Уағдаласушы Мемлекеттің ұлттық заңнамасына сәйкес алынған ақпарат сияқты құпия болып есептеледі және осы баптың 1-тармағында айтылған салықтарға қатысты бағалаумен немесе жинаумен, мәжбүрлеп өндіріп алумен немесе сот қудалауымен немесе шағымдарды қараумен, сондай-ақ жоғарыда көрсетілгендердің бәрін қадағалаумен айналысатын тұлғаларға немесе органдарға (соттарды және әкімшілік органдарды қоса алғанда) ғана хабарланады. Мұндай тұлғалар немесе органдар ақпаратты осы мақсаттар үшін ғана пайдалана алады. Олар ақпаратты ашық сот отырысы барысында немесе сот шешімдерін қабылдаған кезде ашуы мүмкін.

3. Осы баптың 1 және 2-тармақтарының ережелері Уағдаласушы Мемлекетке:

а) осы немесе басқа Уағдаласушы Мемлекеттің заңнамасы мен әкімшілік практикасына қайшы келетін әкімшілік шараларды қолдану;

б) осы немесе басқа Уағдаласушы Мемлекеттің заңнамасы бойынша немесе әдеттегі әкімшілендіру барысында алуға болмайтын ақпарат беру;

с) қандай да бір сауда, кәсіпкерлік, өнеркәсіптік, коммерциялық немесе кәсіптік құпияны немесе сауда процесін ашуы мүмкін ақпарат немесе ашылуы мемлекеттік саясатқа (*ordre public*) қайшы келуі мүмкін ақпарат беру міндеттемесін жүктейтіндей мағынада түсіндірілмейді.

4. Егер ақпаратты бір Уағдаласушы Мемлекет осы бапқа сәйкес сұратса, мұндай ақпарат тіпті осы басқа Уағдаласушы Мемлекетке өзінің жеке салықтық мақсаттары үшін талап етілмесе де, басқа Уағдаласушы Мемлекет сұрау салынған ақпаратты жинау жөніндегі шараларды қабылдайды. Алдыңғы сөйлемде қамтылған міндеттеме осы баптың 3-тармағының шектеулеріне жатады, бірақ мұндай шектеулер Уағдаласушы Мемлекетке осындай ақпаратқа ішкі мүдделіліктің болмауы себебінен ғана ақпарат беруден бас тартуға рұқсат беру ретінде түсіндірілмейтін болады.

5. Осы баптың 3-тармағының ережелері ақпарат иесі банк, басқа қаржы мекемесі, номиналды ұстаушы немесе агент немесе сенім білдірілген өкіл болып әрекет ететін тұлға болып табылатындығы себебінен немесе ақпарат меншік құқығы берілген тұлғаға қатысты болуы себебінен ғана Уағдаласушы Мемлекетке ақпаратты беруден бас тартуға рұқсат беру ретінде түсіндірілмейді.

Ескерту. 26-бап жаңа редакцияда - ҚР 09.04.2018 № 146-VI Заңымен.

27-бап

Дипломатиялық өкілдіктер мен консулдық мекемелердің мүшелері

Осы Келісімнің бірде-бір ережесінің дипломатиялық өкілдіктер мен консулдық мекемелер мүшелеріне халықаралық құқықтың жалпы нормаларына немесе арнаулы келісімдердің ережелеріне сәйкес берілген салық артықшылықтарына қатысы жоқ.

28-бап

Күшіне енуі

1. Осы Келісім Уағдаласушы Мемлекеттер барлық қажетті мемлекеттік ішкі рәсімдер орындалғаны туралы бір-біріне хабарлағаннан кейін күшіне енеді.

2. Келісім 1-тармақта айтылған хабарлама соңғы рет берілген соң күшіне енеді және оның ережелері:

а) Келісім күшіне енген жылдан кейінгі күнтізбелік жылдың бірінші қаңтарында немесе одан кейін алынған табыстан табыс көзінде ұсталатын салықтарға қатысты;

б) Келісім күшіне енген жылдан кейінгі күнтізбелік жылдың бірінші қаңтарынан немесе бірінші қаңтарынан кейін басталатын кез-келген салық салынатын жыл ішіндегі табыс пен мүлікке салынатын басқа салықтарға қатысты күшінде болады.

29-бап

Қолданылу күшін тоқтату

Осы Келісімнің күшін Уағдаласушы Мемлекеттердің бірі тоқтатпайынша ол күшінде қала береді. Әрбір Уағдаласушы Мемлекет Келісім күшіне енген уақыттан кейін 5 жылдық мерзім аяқталған соң, кез-келген күнтізбелік жылдың аяқталуын кем

дегенде алты ай қалғанда қолданылу күшін тоқтату туралы дипломатиялық арналар арқылы хабардар ету жолымен Келісімнің күшін тоқтата алады. Мұндай жағдайда Келісім:

а) Келісім күшіне енген жылдан кейінгі күнтізбелік жылдың бірінші қаңтарында немесе бірінші қаңтарынан кейін алынған табыстан табыс көзінде ұсталатын салықтарға қатысты;

б) Келісім күшіне енген жылдан кейінгі күнтізбелік жылдың бірінші қаңтарында немесе бірінші қаңтарынан кейін басталатын салық салынатын жыл ішіндегі табыс пен мүлікке салынатын басқа салықтарға қатысты қолданылу күшін тоқтатады.

Осыны куәландыра отырып, осыған тиісті түрде өкілетті төменде қол қоюшылар осы Келісімге қол қойды.

Минск қаласында 1997 жылғы сәуір айының 11 күні екі дана етіп, әрқайсысы қазақ, беларусь және орыс тілдерінде жасалды, бұл ретте барлық мәтіннің күші бірдей. Осы Келісімнің пайымдауда үйлеспеушілік бола қалған жағдайда орыс тіліндегі мәтін негізге алынады.

*Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін*

*Беларусь Республикасының
Үкіметі үшін*